



## 竹慶本樂仁波車佛行利生事業

- 每年全球性弘法活動包括亞洲
- 出版「菩提季刊」- 提供真確的佛學教義
- 用數碼化方式保存西藏傳統文化、拯救典籍文獻、重編重要佛教經典
- 印刷、翻譯重要經典、注疏、開示
- 「菩提心」計劃 - 護持「隆德寺」

## The Dharma Activities of the Dzogchen Ponlop Rinpoche

- Year-round Teachings in Americas, Europe and Asia
- Publishing of Bodhi Magazine (Quarterly) –providing genuine buddhadharma
- Save and preserve precious Tibetan Texts and Literatures , editing, digitizing the important Buddhist Texts
- Publishing & Translation of Important Buddhist Texts & Commentaries
- Project 'Bodhi Heart' – to provide better welfare & medical support to the monk community of Rumtek Monastery

「那瀾陀菩提」是一群分佈在世界各地 -- 在竹慶本樂仁波切領導下 -- 致力拓展及延續藏傳佛教精髓教法的禪修中心，學習班及個別弟子。

「那瀾陀菩提亞洲」的成立是為護持竹慶本樂仁波切一切利生佛行事業和在亞洲的弘法活動。我們希望凝聚亞洲弟子的力量，建立一個可提供資訊交流、物資支援和協調的平台來協助竹慶本樂仁波切去實現他立志普渡眾生、宏揚以及護持釋迦佛清淨和正統教法。

Nalandabodhi is a network of meditation centers, study groups, and individual members committed to exploring the wisdom teachings of Tibetan Buddhism, under the spiritual guidance of The Dzogchen Ponlop Rinpoche. The establishment of Nalandabodhi Asia (NB Asia) is to serve as a supporting arm to implement the visions and activities of The Dzogchen Ponlop Rinpoche in Asia. We are committed to support Rinpoche in fulfilling his visions to spread and preserve the genuine and authentic Dharma teachings of Buddha Shakyamuni. We hope to draw together the students in Asia and utilize this as a platform to exchange information and unite the strength to provide support to Rinpoche. We are determined to make every effort to support Rinpoche's activities in Asia.

# Supporting the Visions & Activities of Dzogchen Ponlop Rinpoche

## 護持竹慶本樂仁波車佛行事業

### 捐款方式 Donation Method

- 現金 By Cash  
 支票 By Cheque “Nalandabodhi Asia Limited” 那瀾陀菩提佛學會亞洲有限公司”  
 轉賬 By Transfer HSBC 匯豐銀行 賬號 400-726436-838

姓名 / Name : \_\_\_\_\_

地址 / Address : \_\_\_\_\_

電郵 / Email : \_\_\_\_\_

收據 / Receipts  
要 / Yes    不要 / No

有關 dprinhk 的消息 / Update News from dprinhk  
要 / Yes    不要 / No

願所有眾生均能親近佛法，聽聞佛法，法喜充遍，生菩提心，証菩提果！  
我們向您保證 您的捐款，專款專用，決不浪費一分一毫！

「那瀾陀菩提亞洲佛學會有限公司」為香港政府特別行政區認可之非牟利機構。HK\$100以上捐款可依據稅務條例第八十八條獲豁免繳稅。

Nalandabodhi Asia Limited is a registered non-profit organization in Hong Kong.  
Any donation over HK\$100 is eligible for tax exemption under Section 88 of the Inland Revenue Ordinance

通訊地址：香港中環雪廠街十號新顯利大廈128室  
Correspondence Address: 128 New Henry House,  
10 Ice House Street, Central, HK.  
電話 Phone: 852 9372-0774  
電郵 Email: [nbasia2010@gmail.com](mailto:nbasia2010@gmail.com)  
網址 Website: [nbasia.org](http://nbasia.org)